

CERTIFICAZIONE LAVORO DIPENDENTE, ASSIMILATI ED ASSISTENZA FISCALE
BESCHEINIGUNG NICHT SELBSTSTÄNDIGE UND GLEICHGESTELLTE BESCHÄFTIGUNG UND STEUERBEISTAND

DATI FISCALI STEUERDATEN	Redditi di lavoro dipendente e assimilati con contratto a tempo indeterminato Einkünfte aus nicht selbständiger Arbeit und Ähnlichem mit unbefristetem Vertrag	Redditi di lavoro dipendente e assimilati con contratto a tempo determinato Einkünfte aus nicht selbständiger Arbeit und Ähnlichem mit befristetem Vertrag	Redditi di pensione Renteneinkünfte	Altri redditi assimilati Sonstige gleichgestellte Einkünfte			
	1	2	3	4			
DATI PER LA EVENTUALE COMPILAZIONE DELLA DICHIARAZIONE DEI REDDITI DATEN FÜR DAS EVENTUELLE AUSFÜLLEN DER EINKOM- MENSSTEUERERKLÄRUNG	Numero di giorni per i quali spettano le detrazioni Anzahl der Tage, für die die Abzüge zustehen						
	RAPPORTO DI LAVORO - ARBEITSVERHÄLTNIS						
REDDITI - EINKÜNFTE	Assegni periodici corrisposti dal coniuge Regelmäßige Unterhaltszahlungen des Ehepartners	Lavoro dipendente Nicht selbstständige Arbeit	Pensione Rente	Data di inizio - Beginnndatum giorno - Tag mese - Monat anno - Jahr	Data di cessazione - Beendigungsdatum giorno - Tag mese - Monat anno - Jahr	In forza al 31/12 Zum 31/12 in Kraft	Periodi particolari Bestimmte Zeiträume
	5	6	7	8	9	10	11
	Redditi erogati in franchi In Schweizer Franken gezahltes Einkommen						
	12						

RITENUTE STEUEREINBEHALTE	ADDITIONALE COMUNALE ALL'IRPEF - KOMMUNALE ZUSATZSTEUER ZUR IRPEF				
	Ritenute Irpef Irpef-Steuer einbehalte	Addizionale regionale all'Irpef Zusatzsteuer zur Irpef	Acconto 2023 Anzahlung 2023	Saldo 2023 - Saldo 2023	Acconto 2024 Anzahlung 2024
	21	22	26	27	29
	ADDITIONALE COMUNALE ALL'IRPEF SOSPESA AUSGESETZTE KOMMUNALE ZUSATZSTEUER ZUR IRPEF				
	Ritenute Irpef sospese Ausgesetzte Irpef-Steuer einbehalte	Addizionale regionale all'Irpef sospesa - Ausgesetzte regionale Irpef-Zusatzsteuer	Acconto 2023 - Anzahlung 2023	Saldo 2023 - Saldo 2023	
	30	31	33	34	

ASSISTENZA FISCALE 730/2023 DICHIARANTE	Presenza 730/4 integrativo Vorliegen des ergänzenden Vordrucks 730/4	Presenza 730/4 rettificativo Vorliegen des berichtigten Vordrucks 730/4	Saldo Irpef 2022 non trattenuto Irpef Saldo 2022 Nicht einbehalten	Addizionale Regionale 2022 non trattenuto Regionale Zusatzsteuer 2022 Nicht einbehalten	Saldo Addizionale comunale 2022 non trattenuto Saldozahlung Kommunale Zusatz- steuer 2022 Nicht einbehalten	Saldo Cedolare secca locazioni 2022 non trattenuto - Saldozahlung Ersatz- besteuerung auf Mieteinnahmen 2022 Nicht einbehalten
	54	55	63	73	83	93
STEUERBEISTAND 730/2023 ERKLÄRENDE						

IMPORTI NON TRATTENUTI BETRÄGE NICHT EINBEHALTEN CREDITI NON RIMBORSATI GUTHABEN NICHT ZURÜCKERSTATTET	Saldo Irpef 2022 non rimborsato Irpef Saldo 2022 Nicht zurückerstattet	Addizionale Regionale 2022 non rimborsato Regionale Zusatzsteuer 2022 Nicht zurückerstattet	Saldo Addizionale comunale 2022 non rimborsato Saldozahlung Kommunale Zusatz- steuer 2022 Nicht zurückerstattet	Saldo Cedolare secca locazioni 2022 non rimborsato Saldozahlung Ersatzbesteuerung auf Mieteinnahmen 2022 Nicht zurückerstattet
	64	74	84	94

ACCONTI 2023 DICHIARANTE ANZAHLUNGEN 2023 ERKLÄRENDE	Primo acconto Irpef trattenuto nell'anno Erste im Jahr einbehaltene Irpef-Anzahlung	Secondo o unico acconto Irpef trattenuto nell'anno Zweite oder einzige im Jahr einbehaltene Irpef-Anzahlung	Acconto addizionale comunale all'Irpef Anzahlung kommunale Zusatzsteuer zur Irpef	Prima rata di acconto cedolare secca Erste Anzahlungsrate für Ersatzsteuer auf Mieteinnahmen	Seconda o unica rata di acconto cedolare secca Zweite oder einzige Anzahlungsrate für Ersatzsteuer auf Mieteinnahmen
	121	122	124	126	127
	Acconti Irpef sospesi Ausgesetzte Irpef-Anzahlungen	Acconto addizionale comunale all'Irpef sospeso Ausgesetzte Anzahlung der kommunalen Irpef-Zusatzsteuer	Acconti cedolare secca sospesi Ausgesetzte Anzahlungen Ersatz- steuerung auf Mieteinnahmen		
	131	132	133		

ASSISTENZA FISCALE 730/2023 CONIUGE	Saldo Irpef 2022 non trattenuto Irpef Saldo 2022 Nicht einbehalten	Addizionale regionale 2022 non trattenuto Regionale Zusatzsteuer 2022 Nicht einbehalten	Saldo addizionale comunale 2022 non trattenuto Saldozahlung Kommunale Zusatz- steuer 2022 Nicht einbehalten	Saldo cedolare secca 2022 non trattenuto Saldozahlung Ersatzbesteuerung auf Mieteinnahmen 2022 Nicht einbehalten
	263	273	283	293
STEUERBEISTAND 730/2023 EHEGATTE				

IMPORTI NON TRATTENUTI BETRÄGE NICHT EINBEHALTEN CREDITI NON RIMBORSATI GUTHABEN NICHT ZURÜCKERSTATTET	Saldo Irpef 2022 non rimborsato Irpef Saldo 2022 Nicht zurückerstattet	Addizionale regionale 2022 non rimborsato Regionale Zusatzsteuer 2022 Nicht zurückerstattet	Saldo addizionale comunale 2022 non rimborsato Saldozahlung Kommunale Zusatz- steuer 2022 Nicht zurückerstattet	Saldo cedolare secca 2022 non rimborsato Saldozahlung Ersatzbesteuerung auf Mieteinnahmen 2022 Nicht zurückerstattet
	264	274	284	294

ACCONTI 2023 CONIUGE ANZAHLUNGEN 2023 EHEGATTE	Primo acconto Irpef trattenuto nell'anno Erste im Jahr einbehaltene Irpef-Anzahlung	Secondo o unico acconto Irpef trattenuto nell'anno Zweite oder einzige im Jahr einbehaltene Irpef-Anzahlung	Acconto addizionale comunale all'Irpef Anzahlung kommunale Zusatzsteuer zur Irpef	Prima rata di acconto cedolare secca Erste Anzahlungsrate für Ersatzsteuer auf Mieteinnahmen
	321	322	324	326
	Seconda o unica rata di acconto cedolare secca Zweite oder einzige Anzahlungsrate für Ersatzsteuer auf Mieteinnahmen	Acconti Irpef sospesi Ausgesetzte Irpef-Anzahlungen	Acconto addizionale comunale all'Irpef sospeso Ausgesetzte Anzahlung der kommunalen Irpef-Zusatzsteuer	Acconti cedolare secca sospesi Ausgesetzte Anzahlungen Ersatzbesteuerung auf Mieteinnahmen
	327	331	332	333

ONERI DETRAIBILI	Codice onere Code Kosten	Importo - Betrag	Codice onere Code Kosten	Importo - Betrag	Codice onere Code Kosten	Importo - Betrag
	341	342	343	344	345	346
ABZUGSFÄHIGE KOSTEN	Codice onere Code Kosten	Importo - Betrag	Codice onere Code Kosten	Importo - Betrag	Codice onere Code Kosten	Importo - Betrag
	347	348	349	350	351	352

DETRAZIONI E CREDITI	Imposta lorda - Bruttosteuer	Detrazioni per carichi di famiglia Absetzungen für Familienlasten	Detrazioni per lavoro dipendente, pensioni e redditi assimilati - Absetzbeträge für nicht selbstständige Arbeit, Renten und gleichgestellte Einkünfte	
	361	362	367	
ABZÜGE UND GUTHABEN	Totale detrazioni per oneri Gesamtabzüge für Belastungen	Detrazioni per canoni di locazione Abzüge für Mietzinsen	Credito riconosciuto per canoni di locazione Anerkanntes Guthaben für Mietzinsen	Credito non riconosciuto per canoni di locazione Nicht anerkanntes Guthaben für Mietzinsen
	369	370	371	372
	Credito per canoni di locazione recuperato Zurückgefordertes Guthaben für Mietzinsen	Totale detrazioni Gesamtabzüge	Imposta netta Netto-Steuer	Credito d'imposta per le imposte pagate all'estero Steuerguthaben für Steuern, die im Ausland gezahlt wurden
	373	374	375	376
	Codice stato estero Code des Auslandsstaates	Anno di percezione reddito estero Jahr, in dem das ausländische Einkommen bezogen wurde	Reddito prodotto all'estero Im Ausland erwirtschaftetes Einkommen	Imposta estera definitiva Definitive ausländische Steuer
	377	378	379	380

CREDITO IMPOSTA APE - STEUERGUTHABEN APE		COMPARTO SICUREZZA - SICHERHEITSSSEKTOR		
Utilizzato - Verwendet	Rimborsato - Zurückerstattet	Compenso erogato - Erfolgte Vergütung	Detrazione fruita In Anspruch genommener Abzug	Detrazione non fruita Nicht in Anspruch genommener Abzug
381	382	383	384	385

TRATTAMENTO INTEGRATIVO - ERGÄNZENDE LEISTUNG		
Codice trattamento Leistungscode	Trattamento erogato Ausgezahlte Leistung	Trattamento non erogato Nicht ausgezahlte Leistung
390	391	392

PREVIDENZA COMPLEMENTARE ZUSATZVORSORGE	Previdenza complementare Zusatzvorsorge	Contributi previdenza complementare dedotti dai redditi di cui ai punti 1, 2, 3, 4 e 5 Vom Einkommen abgezogene Beiträge für Zusatzvorsorge gemäß den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5	Contributi previdenza complementare non dedotti dai redditi di cui ai punti 1, 2, 3, 4 e 5 Nicht vom Einkommen abgezogene Beiträge für Zusatzvorsorge gemäß den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5	Data iscrizione al fondo Datum der Eintragung in dem Fonds		
	411	412	413	415	416	
	CONTRIBUTI PREVIDENZA COMPLEMENTARE LAVORATORI DI PRIMA OCCUPAZIONE - STEUERBEITRÄGE DER ZUSATZVORSORGE FÜR ARBEITER IN ERSTANSTELLUNG					
ONERI DEDUCIBILI ABSETZBARE KOSTEN	ONERI DEDUCIBILI - ABSETZBARE AUFWENDUNGEN					
	Totale oneri deducibili esclusi dai redditi indicati nei punti 1, 2, 3, 4 e 5 Vom Einkommen laut den Punkten 1, 2, 3, 4 und 5 ausgeschlossene absetzbare Aufwendungen		Codice onere Code Kosten	Importo - Betrag	Codice onere Code Kosten	Importo - Betrag
	431	432	433	434	435	436
ALTRI DATI SONSTIGE DATEN	REDDITO FRONTALIERI EINKOMMEN GRENZPENDLER		Pensione orfani non Campione d'Italia Waisenrente außer Campione d'Italia		REDDITI ESENTI - STEUERFREIE EINKÜNFTE	
	Con contratto a tempo indeterminato Mit unbefristetem Vertrag	Con contratto a tempo determinato Mit befristetem Vertrag	455	456	457	458
	EROGAZIONI IN NATURA - SACHLEISTUNGEN					
REDDITI ASSOGGETTATI A RITENUTA A TITOLO DI IMPOSTA EINKÜNFTE, DIE DEM STEUERINBEHALT UNTERLIEGEN	REDDITI ASSOGGETTATI A RITENUTA A TITOLO DI IMPOSTA - EINKÜNFTE, DIE DEM STEUERINBEHALT UNTERLIEGEN					
	Totale redditi - Gesamteinkünfte		Totale ritenute Irpef Gesamtbeitrag Irpef-Steuerinbehalte		Totale ritenute Irpef sospese Gesamtbeitrag ausgesetzte Irpef-Steuerinbehalte	
	481	482	483			
DATI RELATIVI AGLI ANNI PRECEDENTI DATEN ÜBER AUSGLEICHE	COMPARTO SICUREZZA - SICHERHEITSSSEKTOR					
	Compenso erogato - Erfolgte Vergütung		Detrazione fruita In Anspruch genommener Abzug			
	515	516				
DATI RELATIVI AGLI ANNI PRECEDENTI DATEN ÜBER AUSGLEICHE	REDDITI EROGATI DA ALTRI SOGGETTI - EINKÜNFTE, DIE VON ANDEREN SUBJEKTEN AUSBEZAHLT WURDEN					
	Totale redditi conguagliati già compresi nel punto 1 - Gesamtbetrag der ausgeglichenen Einkünfte, bereits im Punkt 1 enthalten		Totale redditi conguagliati già compresi nel punto 2 - Gesamtbetrag der ausgeglichenen Einkünfte, bereits im Punkt 2 enthalten		Totale redditi conguagliati già compresi nel punto 3 - Gesamtbetrag der ausgeglichenen Einkünfte, bereits im Punkt 3 enthalten	
	531	532	533	534	535	
DATI RELATIVI AGLI ANNI PRECEDENTI DATEN ÜBER AUSGLEICHE	LAVORI SOCIALMENTE UTILI - GEMEINNÜTZLICHE ARBEITEN					
	Quota esente - Steuerfreibetrag		Quota imponibile - Steuerpflichtiger Betrag		Ritenute Irpef - Irpef-Steuerinbehalte	
	561	562	563	564		

SOMME EROGATE PER PREMI DI RISULTATO IN FORZA DI CONTRATTI COLLETTIVI AZIENDALI O TERRITORIALI	Codice Code	Premi di risultato assoggettati ad imposta sostitutiva - Produktivitätsprämien, die der Ersatzsteuer unterliegen	Benefit - Benefits	Di cui sottoforma di contributi alle forme pensionistiche complementari von denen als Beiträge an zusätzliche Pensionsfonds ausgezahlt	Di cui sottoforma di contributi di assistenza sanitaria - von denen als Beiträge an Gesundheitsfürsorge ausgezahlt	Imposta sostitutiva Ersatzsteuer
		571		572	573	
PRODUKTIVITÄTSPRÄMIEN KRAFT BETRIEBS- ODER GEBIETSTARIFVERTRÄGEN AUSGEZAHLTE SUMMEN	Imposta sostitutiva sospesa Ausgesetzte Ersatzsteuer	Premi di risultato assoggettati a tassazione ordinaria - Produktivitätsprämien, die der ordentlichen Besteuerung unterliegen	Benefit di cui all'art. 51, comma 4 del Tuir Benefits laut Art. 51, Abs. 4 TUIR	di cui benefit ai sensi dell'art. 51, comma 3 del Tuir davon Leistungen gemäß Art. 51, Absatz 3-bis des TUIR	di cui benefit erogati in caso di figli fiscalmente a carico davon für steuerlich mitversicherte Kinder gezahlte Leistungen	di cui sotto forma di riscatto di periodi non coperti da contribuzione In Form von Rückkauf eines nicht beitragsgedeckten Zeitraums
	577	578	579	580	581	582
	di cui Bonus carburante davon Treibstoff-Bonus					
	583					
	Codice Code	Premi di risultato assoggettati ad imposta sostitutiva - Produktivitätsprämien, die der Ersatzsteuer unterliegen	Benefit - Benefits	Di cui sottoforma di contributi alle forme pensionistiche complementari von denen als Beiträge an zusätzliche Pensionsfonds ausgezahlt	Di cui sottoforma di contributi di assistenza sanitaria - von denen als Beiträge an Gesundheitsfürsorge ausgezahlt	Imposta sostitutiva Ersatzsteuer
	591	592	593	594	595	596
	Imposta sostitutiva sospesa Ausgesetzte Ersatzsteuer	Premi di risultato assoggettati a tassazione ordinaria - Produktivitätsprämien, die der ordentlichen Besteuerung unterliegen	Benefit di cui all'art. 51, comma 4 del Tuir Benefits laut Art. 51, Abs. 4 TUIR	di cui benefit ai sensi dell'art. 51, comma 3 del Tuir davon Leistungen gemäß Art. 51, Absatz 3-bis des TUIR	di cui benefit erogati in caso di figli fiscalmente a carico davon für steuerlich mitversicherte Kinder gezahlte Leistungen	di cui sotto forma di riscatto di periodi non coperti da contribuzione In Form von Rückkauf eines nicht beitragsgedeckten Zeitraums
	597	598	599	600	601	602
	di cui Bonus carburante davon Treibstoff-Bonus					
	603					
	PREMI DI RISULTATO EROGATI DA ALTRI SOGGETTI * VON ANDEREN SUBJEKTEN AUSGEZAHLTE PRODUKTIVITÄTSPRÄMIEN			BENEFIT RELATIVI AD ANNI PRECEDENTI - BENEFITS AUS VORANGEGANGENEN JAHREN		
	Somme già assoggettate ad imposta sostitutiva da assoggettare a tassazione ordinaria - Summen, die bereits der Ersatzsteuer unterliegen und der ordentlichen Besteuerung zu unterziehen sind		Somme già assoggettate a tassazione ordinaria da assoggettare ad imposta sostitutiva - Summen, die bereits der ordentlichen Besteuerung unterliegen und der Ersatzsteuer zu unterziehen sind		Contributo alle forme pensionistiche complementari Zusatzrentenbeiträge	
	611	612		631	632	
	Contributo di assistenza sanitaria Beiträge zur Gesundheitsvorsorge					

SOMME ASSOGGETTATE AD IMPOSTA SOSTITUTIVA ERSAZTSTEUERPFLICHTIGE BETRÄGE	Reddito settore turistico Einkommen im Tourismussektor	Mance assoggettate ad imposta sostitutiva Ersatztsteuerpflichtige Trinkgelder	Imposta sostitutiva Ersatzsteuer	Imposta sostitutiva sospesa Ausgesetzte Ersatzsteuer	Mance assoggettate ad imposta ordinaria Der ordentlichen Besteuerung unterliegende Trinkgelder
	651	652	653	654	655
	MANCE EROGATE DA ALTRI SOGGETTI - VON ANDEREN SUBJEKTEN GEZAHLTE TRINGKELDER				
	Somme già assoggettate ad imposta sostitutiva da assoggettare a tassazione ordinaria - Summen, die bereits der Ersatzsteuer unterliegen und der ordentlichen Besteuerung zu unterziehen sind		Somme già assoggettate a tassazione ordinaria da assoggettare ad imposta sostitutiva - Summen, die bereits der ordentlichen Besteuerung unterliegen und der Ersatzsteuer zu unterziehen sind		
	656	657			

DATI RELATIVI AL CONIUGE E AI FAMILIARI A CARICO	CODICE FISCALE - STEUERNUMMER						Mesi a carico Monate zu Lasten	%	Detrazione 100% affidamento figli Freibetrag 100% für das Sorgerecht der Kinder	N. mesi detrazioni per figli da 21 anni o più Anzahl der Monatsabzüge für Kinder ab 21 Jahren
	1	C ¹	Coniuge Ehegatte	4	5	7				
DATEN DES EHEGATTEN UND DER ZU LASTEN LEBENDEN FAMILIENANGEHÖRIGEN	2	F1	Primo figlio Erstes Kind	D ³						
BARRARE LA CASELLA: BITTE ZUTREFFENDES ANKREUZEN: C = CONIUGE C = EHEGATTE F1 = PRIMO FIGLIO F1 = ERSTES KIND F = FIGLIO F = KIND A = ALTRO FAMILIARE A = SONSTIGES FAMILIENMITGLIED D = FIGLIO CON DISABILITÀ D = KIND MIT BEHINDERUNG	3	F	A ²	D						
	4	F	A	D						
	5	F	A	D						
	6	F	A	D						
	7	F	A	D						
	8	F	A	D						
	9	F	A	D						

RIMBORSI DI BENI E SERVIZI NON SOGGETTI A TASSAZIONE - ART. 51 TUIR RÜCKERSTATTUNGEN FÜR STEUERBEFREITE GÜTER UND DIENSTLEISTUNGEN - ART. 51 TUIR SEZIONE SOSTITUITO DICHIARANTE - ABSCHNITT ERKLÄRENDE R SUBSTITUT	Anno Jahr	Codice onere detraibile Code absetzbare Kosten	Codice onere deducibile Code abzugsfähige Kosten	Importo rimborsato Rückerstatteter Betrag
	701	702	703	704
	Codice fiscale del soggetto a cui si riferisce la spesa rimborsata Steuernummer des Subjekts, auf das sich die erstattete Ausgabe bezieht		Spesa rimborsata riferita al dipendente Erstattete Ausgabe in Bezug auf den Angestellten	
	705			706

COMPENSO LORDO CAMPIONE D'ITALIA BRUTTOEINKOMMEN AUS CAMPIONE D'ITALIA	Redditi da lavoro dipendente e reddito equivalente per lavoro a tempo indeterminato Einkünfte aus nichtselbständiger Arbeit und gleichgestellte Einkünfte aus unbefristeter Arbeit	Redditi da lavoro dipendente e reddito equivalente per lavoro a tempo determinato Einkünfte aus nichtselbständiger Arbeit und gleichgestellte Einkünfte aus befristeter Arbeit	Redditi di pensione Renteneinkünfte	Pensione orfani Waisenrenten
	761	762	763	764
	Altri redditi assimilati Weitere gleichgestellte Einkommen		Assegni periodici corrisposti dal coniuge Regelmäßige Unterhaltszahlungen des Ehepartners	
	765	766		

REDDITI DEI PUNTI DA 1 A 5 AL NETTO DEI COMPENSI DI CAMPIONE D'ITALIA EINKOMMEN DER PUNKTE 1 BIS 5, ABZÜGLICH DER VERGÜTUNGEN AUS CAMPIONE D'ITALIA	Redditi da lavoro dipendente e reddito equivalente per lavoro a tempo indeterminato Einkünfte aus nichtselbständiger Arbeit und gleichgestellte Einkünfte aus unbefristeter Arbeit	Redditi da lavoro dipendente e reddito equivalente per lavoro a tempo determinato Einkünfte aus nichtselbständiger Arbeit und gleichgestellte Einkünfte aus befristeter Arbeit	Redditi di pensione Renteneinkünfte
	771	772	773
	Altri redditi assimilati Weitere gleichgestellte Einkommen		Assegni periodici corrisposti dal coniuge Regelmäßige Unterhaltszahlungen des Ehepartners
	774	775	

REDDITI LAVORO SPORTIVO EINKÜNFTE AUS SPORTLICHER TÄTIGKEIT	CONTRATTO A TEMPO INDETERMINATO - UNBEFRISTETER VERTRAG			CONTRATTO A TEMPO DETERMINATO - BEFRISTETER VERTRAG		
	Reddito lordo lavoro sportivo dilettantistico Bruttoeinkommen aus Amateursportaktivitäten	Reddito lordo lavoro sportivo professionistico under 23 Bruttoeinkommen aus Profisportaktivitäten unter 23	Altri redditi di cui al punto 1 Sonstige Einkommen nach Punkt 1	Reddito lordo lavoro sportivo dilettantistico Bruttoeinkommen aus Amateursportaktivitäten	Reddito lordo lavoro sportivo professionistico under 23 Bruttoeinkommen aus Profisportaktivitäten unter 23	Altri redditi di cui al punto 2 Sonstige Einkommen nach Punkt 2
	781	782	783	784	785	786

DATI PREVIDENZIALI ED ASSISTENZIALI DATEN ZUR VOR- UND FÜRSORGE

Matricola azienda / Matrikelnummer des Betriebs, INPS NISF, Altro Sonstiges, Imponibile previdenziale / Vorsorgebemessungsgrundlage, Imponibile ai fini IVS / Bemessungsgrundlage zwecks IAH-Vers, Contributi a carico del lavoratore / Einbehaltene Beiträge

SEZIONE 1 INPS LAVORATORI SUBORDINATI ABSCHNITT 1 NISF ARBEITNEHMER

MESI PER I QUALI È STATA PRESENTATA LA DENUNCIA / MONATE, FÜR DIE DIE MELDUNG UNGERECHTIGT WURDE. Tutti - Alle, Tutti con l'esclusione di - Alle mit Ausnahme von. T G F M A M G L A S O N D

SEZIONE 2 INPS LAVORATORI SUBORDINATI GESTIONE PUBBLICA ABSCHNITT 2 NISF ARBEITNEHMER ÖFFENTLICHE VERWALTUNG

Codice fiscale Amministrazione/Azienda, Progressivo Azienda, NoiPa dichiarante - NoiPa Erklärender, Gestione - Verwaltung (Pens. Rent., Prev. Fürs., Cred. Guth., Enpdep Enam), Anno di riferimento Bezugsjahr, Imponibile pensionistico, Contributi pensionistici dovuti, Contributi pensionistici a carico lavoratore, Imponibili TFS, Contributi TFS, Contributi TFS a carico lavoratore, Imponibile TFR, Contributi TFR dovuti, Imponibile TFR ulteriori elementi, Contributo TFR ulteriori elementi, Imponibile Gestione Credito, Contributo Gestione Credito, Contributi Gestione credito, Imponibile ENPDEP, Contributi ENPDEP dovuti, Contributi ENPDEP a carico lavoratore, Imponibile ENAM, Contributi ENAM dovuti, Contributi ENAM a carico lavoratore, Contributi ENAM dovuti

MESI PER I QUALI È STATA PRESENTATA LA DENUNCIA / MONATE, FÜR DIE DIE MELDUNG UNGERECHTIGT WURDE. Tutti - Alle, Singoli mesi - Einzelne Monate. T G F M A M G L A S O N D

Periodi retributivi soggetto denuncia, Codice fiscale conguaglio, Imponibile conguaglio, Codice fiscale per denuncia, Periodi retributivi per denuncia - Beitragszeiträume für die Meldung. G F M A M G L A S O N D

SEZIONE 3 INPS GESTIONE SEPARATA PARASUBORDINATI ABSCHNITT 3 NISF SONDERVERWALTUNG ARBEITNEHMERÄHNLICH BESCHÄFTIGTE

Compensi corrisposti al parasubordinato, Contributi dovuti, Contributi a carico del lavoratore, Contributi versati

MESI PER I QUALI È STATA PRESENTATA LA DENUNCIA / MONATE, FÜR DIE DIE MELDUNG UNGERECHTIGT WURDE. Tutti - Alle, Tutti con l'esclusione di - Alle mit Ausnahme von. T G F M A M G L A S O N D

SEZIONE 3-BIS INPS GESTIONE SEPARATA PARASUBORDINATI SPORTIVI DILETTANTISTICI E FIGURE ASSIMILATE ABSCHNITT 3-BIS INPS GETRENNTE VERWALTUNG SCHEINSELBSTSTÄNDIGE AMATEURSPORTLER UND GLEICHGESTELLTE PERSONEN

Compensi totali parasubordinati sportivi e assimilati, Imponibile contributivo, Imponibile IVS, Contributi dovuti, Contributi a carico del parasubordinato

MESI PER I QUALI È STATA PRESENTATA LA DENUNCIA / MONATE, FÜR DIE DIE MELDUNG UNGERECHTIGT WURDE. Tutti - Alle, Tutti con l'esclusione di - Alle mit Ausnahme von. T G F M A M G L A S O N D

SEZIONE 3-TER INPS GESTIONE SEPARATA MAGISTRATI ONORARI CONFERMATI NON ESCLUSIVISTI ABSCHNITT 3-TER INPS GETRENNTE VERWALTUNG BESTÄTIGTE NICHT AUSSCHLIESSLICHE EHRENAMTLICHE RICHTER UND STAATSANWÄLTE

Compensi totali magistrati onorari confermati non esclusivisti, Imponibile contributivo, Imponibile IVS, Contributi totali dovuti, Contributi a carico del magistrato onorario

MESI PER I QUALI È STATA PRESENTATA LA DENUNCIA / MONATE, FÜR DIE DIE MELDUNG UNGERECHTIGT WURDE. Tutti - Alle, Tutti con l'esclusione di - Alle mit Ausnahme von. T G F M A M G L A S O N D

Codice fiscale Amministrazione versante, Iscritto Cassa Forense, Tipo rapporto

SEZIONE 4
INPS SOCI COOPERATIVE
ARTIGIANE
ABSCHEITT 4
NISF MITGLIEDER
HANDWERKER-
GENOSSENSCHAFTEN

PERIODO - ZEITRAUM

Dal - von		Al - bis		Reddito Einkommen
74 mese Monat	anno Jahr	75 mese Monat	anno Jahr	
				76

SEZIONE 5
ALTRI ENTI
ABSCHEITT 5
ANDERE
EINRICHTUNGEN

Codice fiscale Ente previdenziale
Steuernummer des Vorsorgeinstituts

77	78
----	----

Denominazione Ente previdenziale - Bezeichnung des Vorsorgeinstituts

79	80	81	82
----	----	----	----

83	84	85	86
----	----	----	----

DATI ASSICURATIVI
INAIL
INAIL
VERSICHERUNGS-
DATEN

Qualifica Qualifikation	Posizione assicurativa territoriale Territoriale Versicherungsposition	C. C.	C. C.	Data inizio Datum des Beginns	Data fine Abschlussdatum	Codice comune Gemeindecodex	Personale viaggiante Fahrendes Personal
91	92			93 giorno tag	94 giorno tag	95	96

TRATTAMENTO DI FINE
RAPPORTO, INDENNITÀ EQUI-
POLLENTI, ALTRE INDENNITÀ
E PRESTAZIONI
IN FORMA DI CAPITALE
SOGGETTE A
TASSAZIONE SEPARATA
VERGÜTUNGEN BEI
BEENDIGUNG DES
ARBEITSVERHÄLTNISSSES,
GLEICHWERTIGE
VERGÜTUNGEN UND
LEISTUNGEN IN FORM VON
KAPITAL, DIE DER GETRENN-
TEN BESTEUERUNG
UNTERLIEGEN

TRATTAMENTO DI FINE RAPPORTO, ALTRE INDENNITÀ E SOMME SOGGETTE A TASSAZIONE SEPARATA - VERGÜTUNGEN BEI BEENDIGUNG DES
ARBEITSVERHÄLTNISSSES, SONSTIGE VERGÜTUNGEN UND SUMMEN, DIE DER GETRENNTEN BESTEUERUNG UNTERLIEGEN

Indennità, acconti, anticipazioni e somme erogate nell'anno - Entschädigungen, Anzahlungen, Vorauszahlungen und im Lauf des Jahres gezahlte Summen	Acconti ed anticipazioni erogati in anni precedenti - In den Vorjahren gezahlte Anzahlungen und Vorauszahlungen	Detrazione Absetzung	Ritenuta netta operata nell'anno Im Jahr angewandter Nettoeinbehalt	Ritenute sospese Ausgesetzte Einbehalte
801	802	803	804	805
Ritenute operate in anni precedenti In den Vorjahren angewandte Einbehalte	Ritenute di anni precedenti sospese In den Vorjahren ausgesetzte Einbehalte	Quota spettante per indennità erogate ai sensi art. 2122 c.c. - Für Vergütungen im Sinne des Artikels 2122 ZGB zustehende Anteile	TFR maturato fino al 31/12/2000 e rimasto in azienda - Bis zum 31/12/2000 angereifte Abfindung (TFR), die im Betrieb verblieben ist	TFR maturato dall'1/1/2001 e rimasto in azienda - Ab 1/1/2001 angereifte Abfindung (TFR), die im Betrieb verblieben ist
806	807	808	809	810
TFR maturato fino al 31/12/2000 e versato al fondo - Bis zum 31/12/2000 angereifte Abfindung (TFR), die in den Fonds eingezahlt wurde	TFR maturato dall'1/1/2001 al 31/12/2006 e versato al fondo - Vom 1/1/2001 bis zum 31/12/2006 angereifte Abfindung (TFR), die in den Fonds eingezahlt wurde	TFR maturato dall'1/1/2007 e versato al fondo - Ab 1/1/2007 angereifte Abfindung, die in den Fonds eingezahlt wurde	Imposta sostitutiva sulle rivalutazioni sul TFR Ersatzsteuer auf Neubewertungen der Abfindung (TFR)	
811	812	813	920	

DESCRIZIONE
ANNOTAZIONI
BESCHREIBUNG
ANMERKUNGEN

--	--

CERTIFICAZIONE LAVORO AUTONOMO, PROVVIGIONI E REDDITI DIVERSI
BESCHEINIGUNG ÜBER SELBSTSTÄNDIGE ARBEIT, PROVISIONEN UND ANDERE EINKÜNFTE

DATI RELATIVI ALLE SOMME EROGATE DATEN ÜBER AUSGEZAHLTE SUMMEN	Causale Zahlungsgrund 1			
TIPOLOGIA REDDITUALE ART DES EINKOMMENS	1			
DATI FISCALI	Somme non soggette a ritenuta per regime convenzionale Summen, die nicht dem Einbehalt für konventionelles Steuersystem unterliegen			
STEUERDATEN	Anno - Jahr 2	Anticipazione Vorauszahlung 3	Ammontare lordo corrisposto Ausgezählte Bruttosumme 4	5
	Codice Code 6	Altre somme non soggette a ritenuta Sonstige Summen, die nicht dem Einbehalt unterliegen 7	Imponibile Bemessungsgrundlage 8	Ritenute a titolo d'acconto Einbehalte für Anzahlung 9
		Ritenute a titolo d'imposta Steuereinbehalte 10	Ritenute sospese Ausgesetzte Steuereinbehalte 11	Addizionale regionale a titolo d'acconto Regionale Zusatzsteuer für Anzahlung 12
		Addizionale regionale a titolo d'imposta Regionale Zusatzsteuer für Steuer 13	Addizionale regionale sospesa Ausgesetzte regionale Zusatzsteuer 14	Addizionale comunale a titolo d'acconto Kommunale Zusatzsteuer für Anzahlung 15
		Addizionale comunale a titolo d'imposta Kommunale Zusatzsteuer für Steuer 16	Addizionale comunale sospesa Ausgesetzte kommunale Zusatzsteuer 17	Imponibile anni precedenti Bemessungsgrundlage der Vorjahre 18
		Ritenute operate anni precedenti In den Vorjahren angewandte Einbehalte 19	Spese rimborsate Erstattete Kosten 20	Ritenute rimborsate Erstattete Steuereinbehalte 21
DATI PREVIDENZIALI	Codice fiscale Ente previdenziale Steuernummer des Vorsorgeinstituts 29		Denominazione Ente previdenziale - Bezeichnung des Vorsorgeinstituts 30	
VORSORGEDATEN	Codice azienda Code des Betriebs 32		Categoria Kategorie 33	
	Contributi previdenziali a carico del soggetto erogante Vorsorgebeiträge zulasten des auszahlenden Subjekts 34		Contributi previdenziali a carico del percipiente Vorsorgebeiträge zulasten des Beziehers 35	
	Importo altri contributi Betrag anderer Beiträge 37		Contributi dovuti Geschuldete Beiträge 38	
			Altri contributi Sonstige Beiträge 36	
			Contributi versati Eingezahlte Beiträge 39	
Somme liquidate a seguito di pignoramento presso terzi Summen, die infolge einer Pfändung bei Dritten ausgezahlt wurden Riservata al soggetto erogatore delle somme	Codice fiscale debitore principale Steuernummer Hauptschuldner 101	Somme erogate Ausgezählte Summen 102	Ritenute operate Angewandte Steuereinbehalte 103	Somme erogate non tassate Ausgezählte nicht besteuerte Summen 104
Dem auszahlenden Subjekt der Summen vorbehalten	105	106	107	108
Somme corrisposte a titolo di indennità di esproprio, altre indennità e interessi Summen, die als Enteignungsentschädigung gezahlt wurden, andere Entschädigungen und Zinsen	<u>INDENNITÀ DI ESPROPRIO E RISARCIMENTO DEL DANNO</u> <u>ENTEIGNUNGSENTSCHEDIGUNG UND SCHADENERSATZ</u>		<u>ALTRE INDENNITÀ E INTERESSI</u> <u>ANDERE ENTSCHEDIGUNGEN UND ZINSEN</u>	
	Somme corrisposte - Gezahlte Summen 131	Ritenute operate - Angewandte Steuereinbehalte 132	Somme corrisposte - Gezahlte Summen 133	Ritenute operate - Angewandte Steuereinbehalte 134
	<u>INDENNITÀ DI ESPROPRIO E RISARCIMENTO DEL DANNO</u> <u>ENTEIGNUNGSENTSCHEDIGUNG UND SCHADENERSATZ</u>		<u>ALTRE INDENNITÀ E INTERESSI</u> <u>ANDERE ENTSCHEDIGUNGEN UND ZINSEN</u>	
	Somme corrisposte - Gezahlte Summen 135	Ritenute operate - Angewandte Steuereinbehalte 136	Somme corrisposte - Gezahlte Summen 137	Ritenute operate - Angewandte Steuereinbehalte 138

CERTIFICAZIONE REDDITI - LOCAZIONI BREVI
EINKOMMENS BESCHEINIGUNG - KURZZEITMIETEN

N. contratti locazione Nr. Mietverträge	Unità immobiliare intera - vollständige Liegenschaftseinheit	Unità immobiliare parziale - Teil der Liegenschaftseinheit	Anno - Jahr	Durata del contratto nell'anno di riferimento Dauer des Vertrags im Bezugsjahr				
1	2	3	4	5				
Comune - Gemeinde					Provincia (sigla) Provinz (Kürzel)	Codice comune Gemeindecode		
6					7	8		
Tipologia (via, piazza, ecc.) - Art (Straße, Platz, usw.)			Indirizzo - Anschrift		N. civico - Hausnummer	Scala - Treppen	Interno Wohnungsnummer	
9			10		11	12	13	
Importo corrispettivo - entsprechender Betrag		Ritenuta operata - angewandter Einbehalt	Locatore non proprietario - Vermieter nicht Besitzer					
19		20	21					
N. contratti locazione Nr. Mietverträge	Unità immobiliare intera - vollständige Liegenschaftseinheit	Unità immobiliare parziale - Teil der Liegenschaftseinheit	Anno - Jahr	Durata del contratto nell'anno di riferimento Dauer des Vertrags im Bezugsjahr				
101	102	103	104	105				
Comune - Gemeinde					Provincia (sigla) Provinz (Kürzel)	Codice comune Gemeindecode		
106					107	108		
Tipologia (via, piazza, ecc.) - Art (Straße, Platz, usw.)			Indirizzo - Anschrift		N. civico - Hausnummer	Scala - Treppen	Interno Wohnungsnummer	
109			110		111	112	113	
Importo corrispettivo - entsprechender Betrag		Ritenuta operata - angewandter Einbehalt	Locatore non proprietario - Vermieter nicht Besitzer					
119		120	121					
N. contratti locazione Nr. Mietverträge	Unità immobiliare intera - vollständige Liegenschaftseinheit	Unità immobiliare parziale - Teil der Liegenschaftseinheit	Anno - Jahr	Durata del contratto nell'anno di riferimento Dauer des Vertrags im Bezugsjahr				
201	202	203	204	205				
Comune - Gemeinde					Provincia (sigla) Provinz (Kürzel)	Codice comune Gemeindecode		
206					207	208		
Tipologia (via, piazza, ecc.) - Art (Straße, Platz, usw.)			Indirizzo - Anschrift		N. civico - Hausnummer	Scala - Treppen	Interno Wohnungsnummer	
209			210		211	212	213	
Importo corrispettivo - entsprechender Betrag		Ritenuta operata - angewandter Einbehalt	Locatore non proprietario - Vermieter nicht Besitzer					
219		220	221					
N. contratti locazione Nr. Mietverträge	Unità immobiliare intera - vollständige Liegenschaftseinheit	Unità immobiliare parziale - Teil der Liegenschaftseinheit	Anno - Jahr	Durata del contratto nell'anno di riferimento Dauer des Vertrags im Bezugsjahr				
301	302	303	304	305				
Comune - Gemeinde					Provincia (sigla) Provinz (Kürzel)	Codice comune Gemeindecode		
306					307	308		
Tipologia (via, piazza, ecc.) - Art (Straße, Platz, usw.)			Indirizzo - Anschrift		N. civico - Hausnummer	Scala - Treppen	Interno Wohnungsnummer	
309			310		311	312	313	
Importo corrispettivo - entsprechender Betrag		Ritenuta operata - angewandter Einbehalt	Locatore non proprietario - Vermieter nicht Besitzer					
319		320	321					
N. contratti locazione Nr. Mietverträge	Unità immobiliare intera - vollständige Liegenschaftseinheit	Unità immobiliare parziale - Teil der Liegenschaftseinheit	Anno - Jahr	Durata del contratto nell'anno di riferimento Dauer des Vertrags im Bezugsjahr				
401	402	403	404	405				
Comune - Gemeinde					Provincia (sigla) Provinz (Kürzel)	Codice comune Gemeindecode		
406					407	408		
Tipologia (via, piazza, ecc.) - Art (Straße, Platz, usw.)			Indirizzo - Anschrift		N. civico - Hausnummer	Scala - Treppen	Interno Wohnungsnummer	
409			410		411	412	413	
Importo corrispettivo - entsprechender Betrag		Ritenuta operata - angewandter Einbehalt	Locatore non proprietario - Vermieter nicht Besitzer					
419		420	421					

Scheda per la scelta della destinazione
dell'8 per mille, del 5 per mille e del 2 per mille dell'IRPEF
Vorlage für die Wahl der Zweckbestimmung von 8, 5 und 2 Promille der IRPEF

Da utilizzare **esclusivamente** nei casi di esonero dalla presentazione della dichiarazione (per le modalità di presentazione vedasi il **paragrafo 3.4**)
Nur in den Fällen der Befreiung von der Pflicht zur Einreichung der Erklärung zu nutzen (bezüglich der Modalitäten der Einreichung siehe **Abschnitt 3.4**)

SOSTITUTO D'IMPOSTA - STEUERSUBSTITUT

CODICE FISCALE
(obbligatorio)
STEUERNUMMER
(obligatorisch)

CONTRIBUENTE - STEUERZAHLER

CODICE FISCALE
(obbligatorio)
STEUERNUMMER
(obligatorisch)

DATI
ANAGRAFICI
MELDEAMT-
LICHE
DATEN

COGNOME (per le donne indicare il cognome da nubile)
NACHNAME (Frauen müssen den Mädchennamen angeben)

NOME
NAME

SESSO (M o F)
GESCHLECHT (M oder W)

DATA DI NASCITA
GEBURTSDATUM

COMUNE (O STATO ESTERO) DI NASCITA
GEBURTSGEMEINDE (ODER AUSL. STAAT)

PROVINCIA (sigla)
PROVINZ (Kürzel)

GIORNO
TAG

MESE
MONAT

ANNO
JAHR

LE SCELTE PER LA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE, DEL CINQUE PER MILLE E DEL DUE PER MILLE DELL'IRPEF NON SONO IN ALCUN MODO ALTERNATIVE FRA LORO.
PERTANTO POSSONO ESSERE ESPRESSE TUTTE E TRE LE SCELTE.
DIE DREI ZWECKBESTIMMUNGEN, VON ACHT, FÜNF UND ZWEI PROMILLE DER IRPEF, SCHLIESSEN SICH NICHT GEGENSEITIG AUS UND KÖNNEN DAHER ALLE GETROFFEN WERDEN.

SCELTA PER LA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti)

WAHL DER ZWECKBESTIMMUNG VON ACHT PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl ist in EINEM der untenstehenden Felder zu UNTERZEICHNEN)

STATO - STAAT * <input type="checkbox"/>	CHIESA CATTOLICA KATHOLISCHE KIRCHE	UNIONE CHIESE CRISTIANE AVVENTISTE DEL 7° GIORNO GEMEINSCHAFT CHRISTLICHER KIRCHEN DER SIEBENTEN-TAGS-ADVENTISTEN	ASSEMBLEE DI DIO IN ITALIA VERSAMMLUNGEN GOTTES IN ITALIEN
CHIESA EVANGELICA VALDESE (Unione delle Chiese metodiste e Valdesi) EVANGELISCHE WALDENSER KIRCHE (Gemeinschaft der Methodisten und Waldenser Kirchen)	CHIESA EVANGELICA LUTERANA IN ITALIA EVANGELISCH-LUTHERISCHE KIRCHE IN ITALIEN	UNIONE COMUNITÀ EBRAICHE ITALIANE VEREINIGUNG DER JÜDISCHEN GEMEINDEN IN ITALIEN	SACRA ARCIDIOCESI ORTODOSSA D'ITALIA ED ESARCATO PER L'EUROPA MERIDIONALE ORTHODOXE ERZDIOZESE ITALIENS UND EXARCHAT FÜR SÜDEUROPA
CHIESA APOSTOLICA IN ITALIA APOSTOLISCHE KIRCHE IN ITALIEN	UNIONE CRISTIANA EVANGELICA BATTISTA D'ITALIA BUND DER CHRISTLICH-EVANGELISCHEN BAPTISTEN IN ITALIEN	UNIONE BUDDHISTA ITALIANA BUND DER BUDDHISTEN IN ITALIEN	UNIONE INDUISTA ITALIANA BUND DER HINDUISTEN IN ITALIEN
ISTITUTO BUDDHISTA ITALIANO SOKA GAKKAI (IBISG) ITALIENISCHES BUDDHISTISCHES INSTITUT SOKA GAKKAI (IBISG)	ASSOCIAZIONE "CHIESA D'INGHILTERRA" IN ITALIA - VEREIN "CHURCH OF ENGLAND" IN ITALIEN		

(*) Per la scelta a favore dello Stato è possibile indicare anche uno dei seguenti codici:

1 - Fame nel mondo; 2 - Calamità; 3 - Edilizia scolastica; 4 - Assistenza ai rifugiati; 5 - Beni culturali; 6 - Recupero da tossicodipendenze e altre dipendenze patologiche.

Für die Wahl zugunsten des Staates ist es auch möglich, einen der folgenden Codes anzugeben:

1- Welthunger; 2- Katastrophen; 3- Schulbau; 4- Flüchtlingshilfe; 5- Kulturgüter; 6 - Genesung von Drogenabhängigkeit und anderen pathologischen Abhängigkeiten.

AVVERTENZE - HINWEISE

Per esprimere la scelta a favore di una delle istituzioni beneficiarie della quota dell'otto per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una delle istituzioni beneficiarie. La mancanza della firma in uno dei riquadri previsti costituisce scelta non espressa da parte del contribuente. In tal caso, la ripartizione della quota d'imposta non attribuita è stabilita in proporzione alle scelte espresse. La quota non attribuita spettante alle Assemblies di Dio in Italia e alla Chiesa Apostolica in Italia è devoluta alla gestione statale.

Damit der Anteil von acht Promille der IRPEF zugunsten einer der begünstigten Einrichtungen zugewiesen werden kann, muss der Steuerzahler in dem Feld unterschreiben, das dieser Einrichtung entspricht. Die Wahl kann ausschließlich für eine der begünstigten Einrichtungen getroffen werden. Mangels Unterschrift in einem der vorgesehenen Felder, gilt dies als unterlassene Wahl seitens des Steuerzahlers. In diesem Fall wird der nicht zugewiesene Anteil der Steuern im Verhältnis zu den getroffenen Zweckbestimmungen festgelegt. Der nicht zugewiesene und den Versammlungen Gottes in Italien und der Apostolischen Kirche in Italien zustehende Anteil wird der Staatsverwaltung zugewiesen.

CODICE FISCALE
STEUERNUMMER

**SCelta PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti)
WAHL DER ZWECKBESTIMMUNG VON FÜNF PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl ist in EINEM der untenstehenden Felder zu UNTERZEICHNEN)**

SOSTEGNO DEGLI ENTI DEL TERZO SETTORE ISCRITTI NEL RUNTS DI CUI ALL'ART. 46, C. 1, DEL D. LGS. 3 LUGLIO 2017, N. 117, COMPRESSE LE COOPERATIVE SOCIALI ED ESCLUSE LE IMPRESE SOCIALI COSTITUITE IN FORMA DI SOCIETA', NONCHE' SOSTEGNO DELLE ONLUS ISCRITTE ALL'ANAGRAFE - UNTERSTÜTZUNG VON ORGANISATIONEN DES DRITTEN SEKTORS, DIE IM RUNTS GEMÄSS ARTIKEL 46, C. 1 DES GESETZESDEKRETS NR. 117 VOM 3. JULI 2017 EINGETRAGEN SIND, EINSCHLIESSLICH SOZIALER GESELLSCHAFTEN UND AUSSCHLIESSLICH SOZIALER UNTERNEHMEN, DIE IN FORM VON GESELLSCHAFTEN GEGRÜNDET WURDEN, SOWIE UNTERSTÜTZUNG DER IM REGISTER EINGETRAGENEN GEMEINNÜTZIGEN ORGANISATIONEN (ONLUS)

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

FINANZIAMENTO DELLA RICERCA SCIENTIFICA
E DELLA UNIVERSITA'
FINANZIERUNG DER WISSENSCHAFTLICHEN
FORSCHUNG UND DER UNIVERSITÄT

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

FINANZIAMENTO DELLA RICERCA SANITARIA
FINANZIERUNG DER FORSCHUNG IM GESUNDHEITSBEREICH

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

FINANZIAMENTO DELLE ATTIVITA' DI TUTELA, PROMOZIONE E VALORIZZAZIONE DEI BENI CULTURALI E PAESAGGISTICI (SOGETTI DI CUI ALL'ART. 2, COMMA 2, DEL D.P.C.M. 28 LUGLIO 2016 - FINANZIERUNG VON TÄTIGKEITEN ZUM SCHUTZ, ZUR FÖRDERUNG UND ZUR AUFWERTUNG VON KULTUR- UND LANDSCHAFTSGÜTERN (SUBJEKTE GEMÄSS ART. 2, ABS. 2 DES DPMR VOM 28. JULI 2016)

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

SOSTEGNO DELLE ATTIVITA' SOCIALI SVOLTE
DAL COMUNE DI RESIDENZA
UNTERSTÜTZUNG DER SOZIALEN TÄTIGKEITEN, DIE
VON DER WOHNSITZGEMEINDE AUSGEÜBT WERDEN

FIRMA
UNTERSCHRIFT

SOSTEGNO ALLE ASSOCIAZIONI SPORTIVE DILETTANTISTICHE ISCRITTE AL REGISTRO NAZIONALE DELLE ATTIVITA' SPORTIVE DILETTANTISTICHE A NORMA DI LEGGE CHE SVOLGONO UNA RILEVANTE ATTIVITA' DI INTERESSE SOCIALE - UNTERSTÜTZUNG FÜR AMATEURSPORTVEREINE, DIE LAUT GESETZ IM NATIONALEN REGISTER FÜR AMATEURSPORTAKTIVITÄTEN EINGETRAGEN SIND, DIE EINE RELEVANTE TÄTIGKEIT VON SOZIALEM INTERESSE AUSFÜHREN

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

SOSTEGNO DEGLI ENTI GESTORI DELLE AREE PROTETTE - FÖRDERUNG
DER SCHUTZGEBIETSVERWALTUNGEN

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

AVVERTENZE - HINWEISE

Per esprimere la scelta a favore di una delle finalità destinarie della quota del cinque per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. Il contribuente ha inoltre la facoltà di indicare anche il codice fiscale di un soggetto beneficiario. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una sola delle finalità beneficiarie.

Damit der Anteil von fünf Promille der IRPEF einem der angeführten Zwecke zugewiesen werden kann, muss der Steuerzahler im entsprechenden Feld unterschreiben. Der Steuerzahler kann außerdem die Steuernummer des Begünstigten angeben. Die Wahl kann ausschließlich für einen der angeführten Zwecke getroffen werden.

**SCelta PER LA DESTINAZIONE DEL DUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE nello spazio sottostante)
WAHL DER ZWECKBESTIMMUNG VON ZWEI PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl ist in dem untenstehenden Feld zu UNTERZEICHNEN)**

PARTITO POLITICO - POLITISCHE PARTEI

CODICE
CODE

FIRMA
UNTERSCHRIFT

AVVERTENZE - HINWEISE

Per esprimere la scelta a favore di uno dei partiti politici beneficiari del due per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro, indicando il codice del partito prescelto. La scelta deve essere fatta esclusivamente per uno solo dei partiti politici beneficiari.

Damit der Anteil von zwei Promille der IRPEF einer der begünstigten Parteien zugewiesen werden kann, muss der Steuerzahler im entsprechenden Feld unterschreiben und den Code der gewählten Partei angeben. Die Wahl kann ausschließlich für eine der begünstigten Parteien getroffen werden.

In aggiunta a quanto indicato nell'informativa sul trattamento dei dati, contenuta nelle istruzioni, si precisa che i dati personali del contribuente verranno utilizzati solo dall'Agenzia delle Entrate per attuare la scelta.

Als Ergänzung zum Informationsschreiben in Bezug auf die Datenverarbeitung, das in der Anleitung enthalten ist, wird darauf hingewiesen, dass die persönlichen Daten des Steuerzahlers von der Agentur der Einnahmen ausschließlich für die Zuweisung der Wahl verwendet werden.

**IN CASO DI UNA O PIU' SCLETTE E' NECESSARIO APPORRE LA FIRMA ANCHE NEL RIQUADRO SOTTOSTANTE.
HAT MAN EINE ODER MEHRERE WAHLEN GETROFFEN, MUSS AUCH IM NACHSTEHENDEN FELD UNTERSCHRIEBEN WERDEN**

Il sottoscritto dichiara, sotto la propria responsabilità, che non è tenuto né intende avvalersi della facoltà di presentare la dichiarazione dei redditi (Mod. 730 o REDDITI - Persone fisiche). Per le modalità di invio della scheda, vedere il paragrafo 3.4 "Modalità di invio della scheda".

Der Unterzeichnende erklärt eigenverantwortlich, dass er weder dazu verpflichtet ist, noch die Absicht hat, die Möglichkeit in Anspruch zu nehmen, die Einkommenssteuererklärung (Vordruck 730 oder Einkommen - natürliche Personen) einzureichen. Bezüglich der Modalitäten für die Übermittlung des Vordrucks siehe Absatz 3.4 „Modalitäten für die Übermittlung des Vordrucks“.

FIRMA - UNTERSCHRIFT